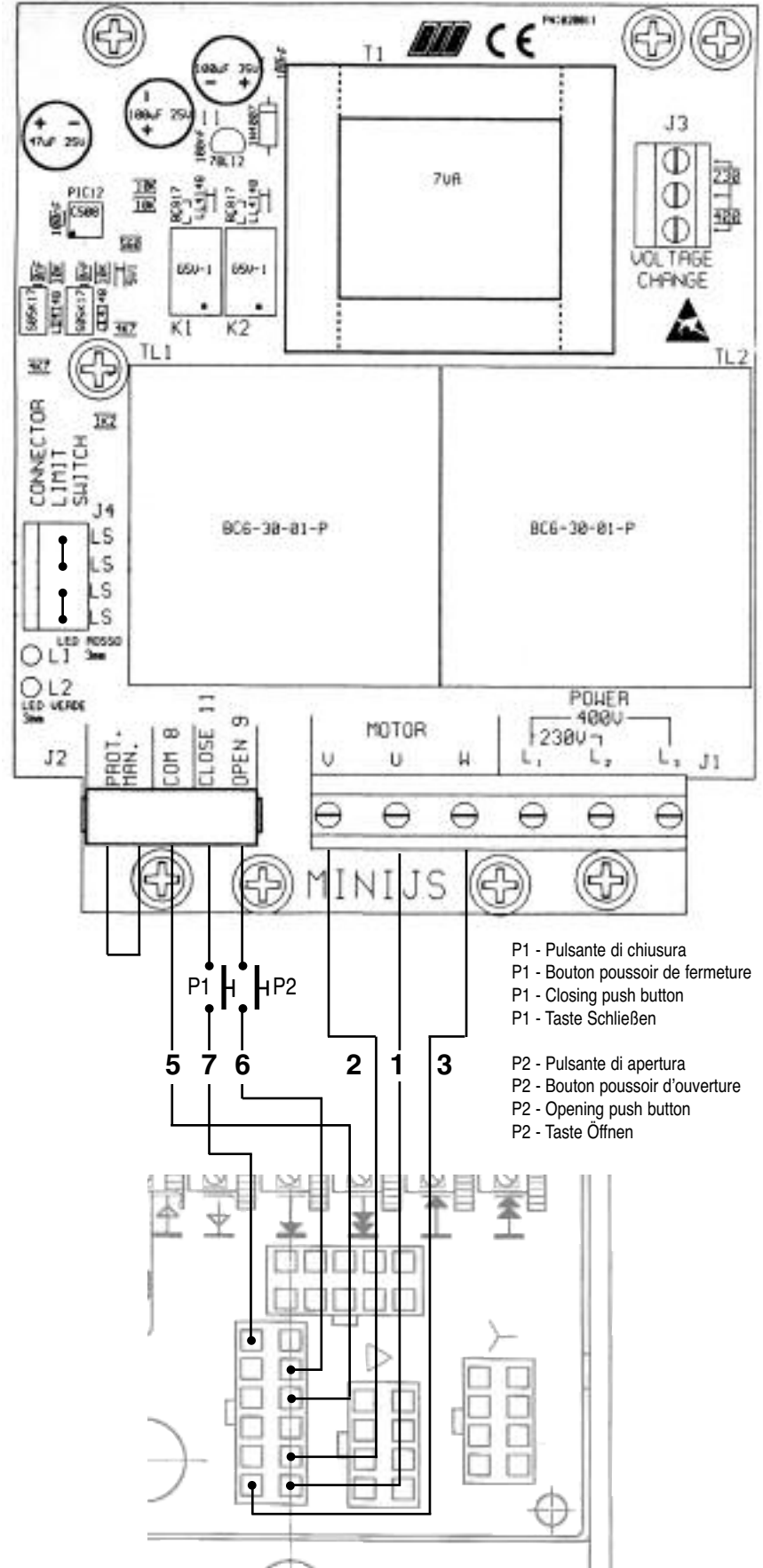


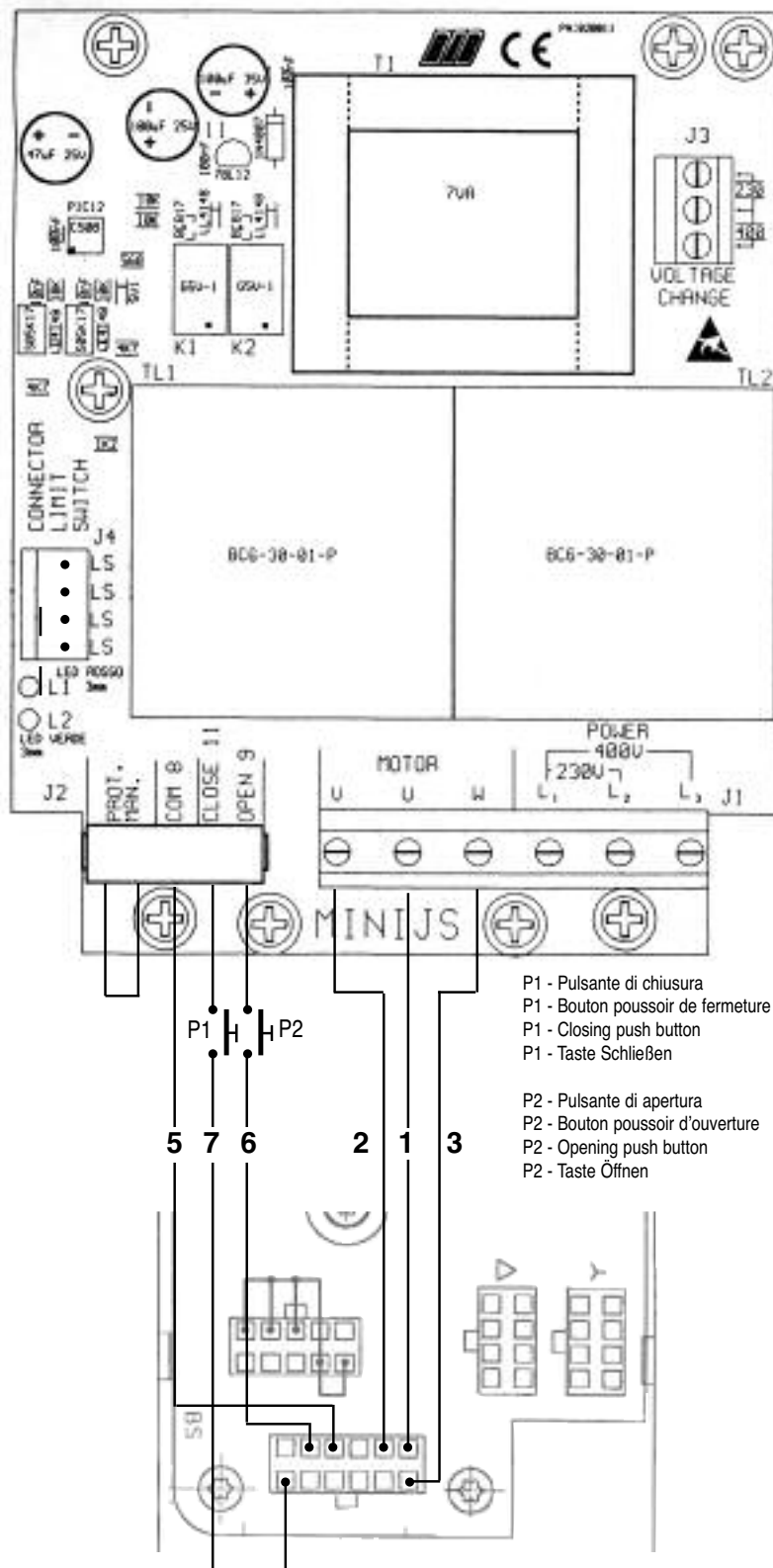
Centralina per eseguire l'apertura e la chiusura "a uomo presente".
 Il cavo a 12 fili in dotazione all'operatore va collegato al MINI JS come da schema.
 I numeri in neretto si riferiscono alla numerazione dei fili del cavo.
 I fili del cavo non utilizzati sono da isolare.

Platine pour effectuer un fonctionnement "homme mort".
 Le câble à 12 fils fourni avec l'opérateur doit être connecté à la centrale MINI JS comme le montre le schéma.
 Les chiffres en caractères gras se rapportent à la numérotation des fils du câble.
 Les fils du câble non utilisés doivent être isolés.

"Dead man operation" control board to execute opening and closing.
 The 12-wire cable provided with the operator must be connected to the MINI JS as shown in the wiring diagram. The numbers in bold type refer to the numbers given to the wires in the cable.
 Wires not used must be insulated.

Steuerung zur Öffnen und Schließen "Totmann".
 Das Kabel zur Ausstattung des Antriebsaggregats gehörende Kabel mit 12 Drähten wird gemäß Schema an MINI JS angeschlossen.
 Die fettgedruckten Nummern beziehen sich auf die Numerierung der Kabeldrähte.
 Die Unbenutzten Kabeldrähte müssen isoliert werden.



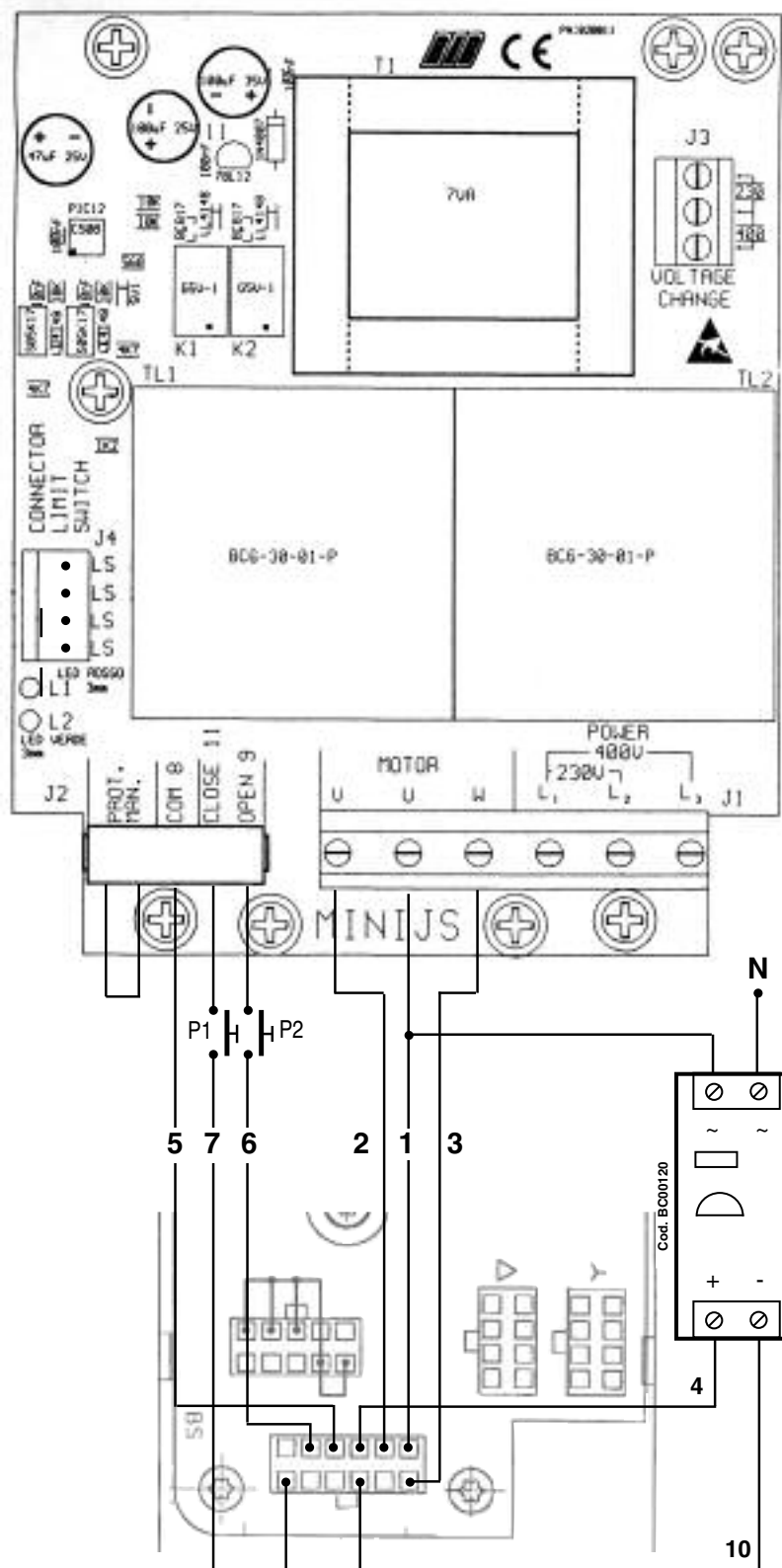


Centralina per eseguire l'apertura e la chiusura "a uomo presente".
Il cavo a 12 fili in dotazione all'operatore va collegato al MINI JS come da schema.
I numeri in neretto si riferiscono alla numerazione dei fili del cavo.
I fili del cavo non utilizzati sono da isolare.

Platine pour effectuer un fonctionnement "homme mort".
Le câble à 12 fils fourni avec l'opérateur doit être connecté à la centrale MINI JS comme le montre le schéma.
Les chiffres en caractères gras se rapportent à la numération des fils du câble.
Les fils du câble non utilisés doivent être isolés.

"Dead man operation" control board to execute opening and closing.
The 12-wire cable provided with the operator must be connected to the MINI JS as shown in the wiring diagram. The numbers in bold type refer to the numbers given to the wires in the cable.
Wires not used must be insulated.

Steuerung zur Öffnen und Schließen "Totmann".
Das Kabel zur Ausstattung des Antriebsaggregats gehörende Kabel mit 12 Drähten wird gemäß Schema an MINI JS angeschlossen.
Die fettgedruckten Nummern beziehen sich auf die Numerierung der Kabeldrähte.
Die Unbenutzten Kabeldrähte müssen isoliert werden.



P1 - Pulsante di chiusura
 P1 - Bouton poussoir de fermeture
 P1 - Closing push button
 P1 - Taste Schließen

P2 - Pulsante di apertura
 P2 - Bouton poussoir d'ouverture
 P2 - Opening push button
 P2 - Taste Öffnen

Centralina per eseguire l'apertura e la chiusura "a uomo presente".
 Il cavo a 12 fili in dotazione all'operatore va collegato al MINI JS come da schema.
 I numeri in neretto si riferiscono alla numerazione dei fili del cavo.
 I fili del cavo non utilizzati sono da isolare.

Platine pour effectuer un fonctionnement "homme mort".
 Le câble à 12 fils fourni avec l'opérateur doit être connecté à la centrale MINI JS comme le montre le schéma.
 Les chiffres en caractères gras se rapportent à la numération des fils du câble.
 Les fils du cable non utilisés doivent être isolés.

"Dead man operation" control board to execute opening and closing.
 The 12-wire cable provided with the operator must be connected to the MINI JS as shown in the wiring diagram. The numbers in bold type refer to the numbers given to the wires in the cable.
 Wires not used must be insulated.

Steuerung zur Öffnen und Schließen "Totmann".
 Das Kabel zur Ausstattung des Antriebsaggregats gehörende Kabel mit 12 Drähten wird gemäß Schema an MINI JS angeschlossen.
 Die fettgedruckten Nummern beziehen sich auf die Numerierung der Kabeldrähte.
 Die Unbenutzten Kabeldrähte müssen isoliert werden.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Range di temperatura
Umidità senza condensazione
Tensione di alimentazione
Frequenza
Microinterruzioni di rete
Potenza max del motore
Assorbimento max scheda
Grado di protezione
Peso apparecchiatura
Ingombro

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Ecart de température
Humidité sans condensation
Tension d'alimentation
Fréquence
Microinterruption de réseau
Puissance max du moteur
Consommation maxi du circuit imprimé
Degré de protection
Poids de l'appareillage
Dimensions

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Temperatura range
Humidity without condensation
Supply voltage
Frequency
Transient mains power drops
Maximum power of the motor
Maximum absorption of card
IP class protection
Weght of apparatus
Overall dimensions

TECHNISCHEN DATEN

Temperaturbereich
Feuchtigkeit ohne Kondensation
Versorgungsspannung
Frequenz
Netz-Mikroschaltungen
Max. steuerbare Leistung Motorausgang
Max. Aufnahme Karte
Schutzart
Gewicht der Ausrüstung
Außenabmessungen

0°+70°C
95%
400V ±10%
50/60 Hz
20 ms
2 CV
30 mA
IP 54
1100 g
14,7x6x18cm

- Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che questa apparecchiatura è conforme alle seguenti norme e Direttive:

- Cet appareil se conforme aux normes suivantes:

UNI8612	1989
EN50081-1	1997
EN50082-1	1992
prETS 300 683	1995
EN60335-1 II Ed.	1995
EN 55022	1995
IEC 1000-4-4	1995
EN 61000-4-5	1995
EN 61000-4-11	1994

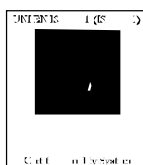
ENV 50140	1994
ENV 50141	1993
EN 55104	1995
EN 61000-4-2	1995
EN 61000-4-4	1995
EN 55014	1993
EN 61000-3-2	1993
EN 61000-3-3	1994
EN60555-2	1988
EN60555-3	1989

- Declare under our responsibility that the product is conform to the following standards:

- Dieses Gerät entspricht den folgenden Normen:

Come richiesto dalle seguenti Direttive
Comme demandé par les suivantes Directives
As requested by the following Directives
Gemaß den folgenden Richtlinien

EC 89/336
EC 92/31
EC 93/68
EC 73/23



RIB[®]
automatismi per cancelli
automatic entry systems

25014 CASTENEDOLO (BS)-ITALY
Via Matteotti, 162
Telefono +39.030.2135811
Telefax +39.030.21358279-21358278
e-mail: ribind@ribind.it

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinata ad essere incorporata in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 4 paragrafo 2 della Direttiva 89/392/CEE (Macchine) e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva

Il Presidente